Les élèves du collège Sainte-Marguerite photographiés dans leur camera obscura.
The students of Sainte-Marguerite's school photographed in their camera obscura.

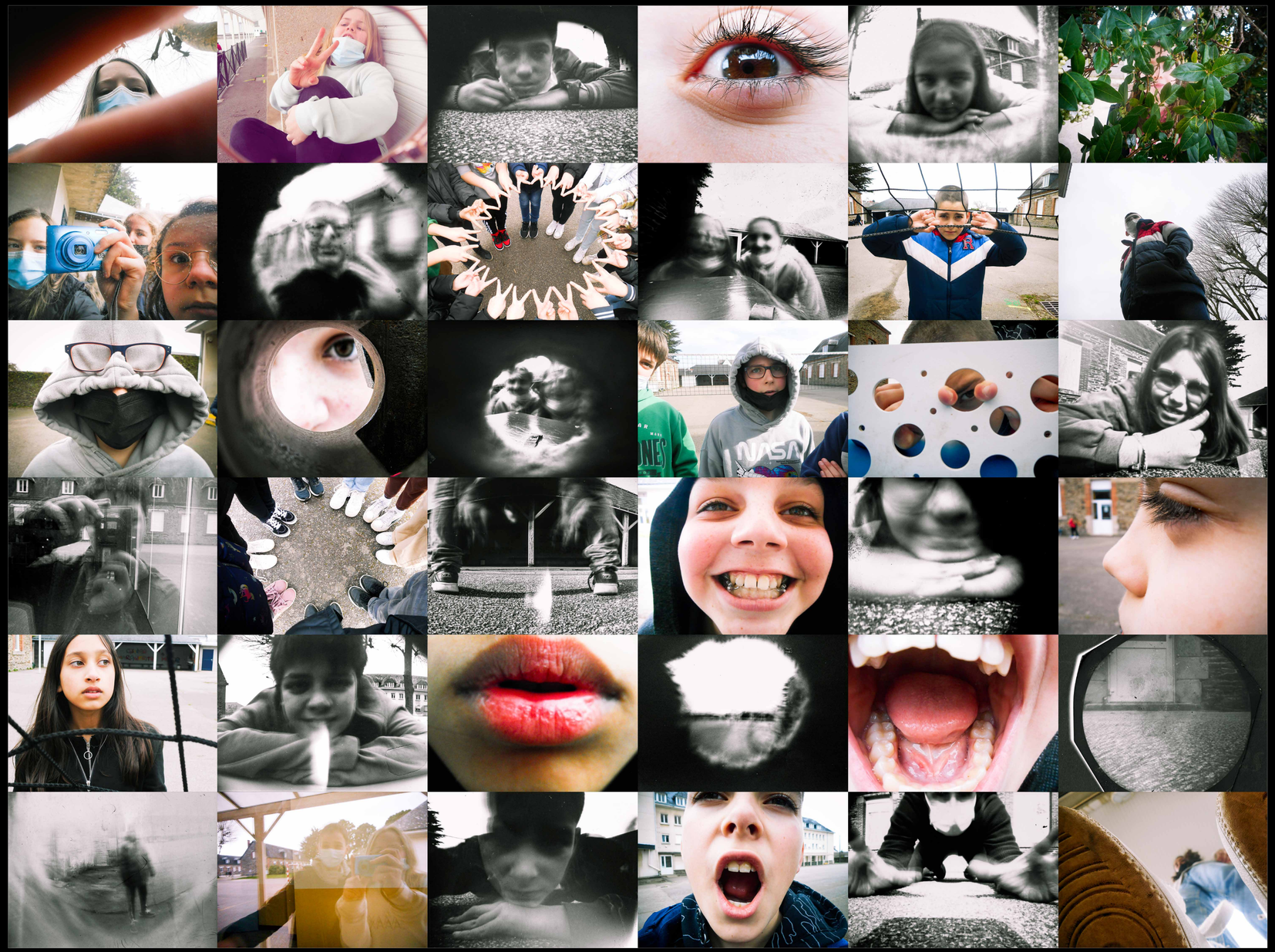
Collège Ste Marguerite de Josselin, classe de 5e

accompagnée par le photographe Cédric Wachthausen

UN, DEUX, TROIS : OUVRE-TOI !

L'ouverture c'est le trou qui laisse entrer la lumière dans l'appareil photo, et pour nous c'est amusant.
Nous avons joué à créer nos propres appareils photos, nos sténopés*, et à prendre des photos
que nous avons ensuite pu développer dans notre laboratoire. Nous avons créer une caméra obscura**,
une chambre noire géante dans laquelle nous avons pris nos photos.
Le montage mosaïque de nos clichés est à notre image : dans tout ça, il y a nous, notre classe qui a la classe !
La meilleure classe, c'est la classe de l'amitié : la porte y est grande ouverte !

ONE, TWO, THREE: OPEN YOURSELF!

The aperture is the hole that lets light into the camera. And for us it's fun.
We played at creating our own cameras, our pinholes camera.*
And we took photos that we then developed in our laboratory. We created a room obscura,
a giant camera obscura in which we took pictures. The mosaic editing of our shots is in our image:
In all this there is us, our class who has class! Our class is the class of friendship: the door is wide open!

** sténopé : un dispositif optique très simple permettant d'obtenir un appareil photographique dérivé de la camera obscura.*
*** Camera obscura (ou chambre noire) est un instrument optique qui permet d'obtenir une projection de la lumière sur une surface plane.*
** A pinhole camera is a simple camera without a lens but with a tiny aperture (the so-called pinhole) effectively a light-proof box with a small hole in one side.*
*** A camera obscura (Latin for dark chamber) is a device for projecting an image on a screen, using either a lens or pinhole.*